



**HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ - TÜRKİYE
VE
RAK MEDICAL & HEALTH SCIENCES UNIVERSITY - BİRLEŞİK ARAP
EMİRLİKLERİ**

Arasındaki Akademik İşbirliği Protokolü

Karşılıklı işbirliğini ve ortak anlayışı teşvik etmek ve geliştirmek amacıyla, Hacettepe Üniversitesi, Ankara, Türkiye ve RAK Medical & Health Sciences University, Ras Al Khaimah, BAE aşağıdaki hükümler çerçevesinde bu protokolü kabul ederler.

I-Hacettepe Üniversitesi ve RAK Medical & Health Sciences University aşağıdaki konularda ülke mevzuatları ve olanaklarının sınırları dahilinde işbirliği yapacaklardır.

- 1) Öğretim ve araştırma elemanlarının değişimini içeren ortak araştırma çalışmalarını teşvik etme.
- 2) Öğrenci değişim programları geliştirme, her iki ülkenin mevzuatına uygun olarak ve Yükseköğretim Kurulu'nun (YÖK) ile Yüksek Eğitim ve Bilimsel Araştırma Bakanlığı'nın (MOHE&SR) altında bulunan Akademik Akreditasyon Kurulu'nun (CAA) onayı alınarak kısa dönemli klinik eğitimi olanağı sağlayan programlar yapma.
- 3) Akademik araştırma verileri ve teknik materyal değişimi yapma.
- 4) Yayımlama ve kültürel aktivitelerde işbirliği yapma.
- 5) Seminer, sempozyum, kongre ve devam eden medikal ve sağlık bilimleri eğitim programları vb. ortak akademik ve bilimsel faaliyetlerin düzenlenmesi.

II- Ortak araştırma çalışmaları kapsamında yapılacak değişimler her bir üniversitenin olanakları ve koşullarına göre ayrıca planlanacak ve değişim programının usul ve esasları taraflar arasında imzalanacak ek protokolle belirlenecektir.

III- Yukarıda tarif edilen akademik değişimler iki kurumun ülke mevzuatı ve bütçe kaynakları ile sınırlıdır.

IV- İşbu protokol hiçbir taraf için finansal anlamda bağlayıcı değildir.

V- İşbu anlaşmanın imzalanması, taraflara herhangi bir spesifik anlaşmayı kabul etme yükümlülüğü getirmez.

VI- İşbu protokol çerçevesinde yürütülen ortak faaliyetler nedeni ile fikri mülkiyet haklarının söz konusu olacağı öngörüldüğü durumlarda, taraflar ortak projenin başlatılmasından önce fikri mülkiyet haklarını ek bir protokol ile düzenler.

VII- İşbu Protokolün yürütülmesinde tarafların her birinin kendi hukuku uygulanır. Taraflar bağlı oldukları mevzuat gereği kurum içi ya da kurum dışından gereken onayı almak için sorumludurlar.

VIII-Bu protokol imza tarihinden sonraki beş yıl için geçerli olacaktır. Gereken durumlarda iki üniversitenin yetkili temsilcilerinin ortak ve yazılı mutabakatıyla işbu protokole ek protokoller veya protokolde değişiklikler yapılabilecektir. Yapılan ek ve değişiklikler yazılı olmadıkça ve imzalanmadıkça geçerli olmayacaktır. Sözleşme süresi tarafların karşılıklı ve yazılı mutabakatı ile beş yıl daha uzatılabilecektir.

IX- Üniversitelerden biri protokolü sonlandırmak isterse, bu niyetini altı ay önce karşı tarafa yazılı olarak bildirecektir. Bu durumda devam etmekte olan projeler tamamlanır.

Bu protokol her iki üniversitenin yetkili temsilcisi tarafından imzalandıktan sonra geçerli olacaktır.

Hacettepe Üniversitesi
Ankara, Türkiye
Adına

RAK Medical & Health Sciences University
Ras Al Khaimah, BAE
Adına

Prof. Dr. A. Murat TUNCER
Rektör
Hacettepe Üniversitesi

Dr. S. Gurumadvha RAO
Rektör Yardımcısı
RAK Medical & Health Sciences University

Huzurunda

Huzurunda

Dr. Muhammed Mustahsen Rahman

Tarih: 11 Nisan 2015

Tarih:





Memorandum of Understanding Between

HACETTEPE UNIVERSITY- TURKEY AND

RAK MEDICAL & HEALTH SCIENCES UNIVERSITY- UNITED ARAB EMIRATES

In order to promote mutual cooperation and extend mutual understanding, Hacettepe University, Ankara, Turkey and RAK Medical & Health Sciences University, Ras Al Khaimah, UAE agree to enter into a mutual Memorandum of Understanding (MOU) on the following articles.

I- Hacettepe University and RAK Medical & Health Sciences University agree to cooperate on the following items, within the extent of each country's regulations and facilities.

- 1) Promotion of joint research works including exchange of faculty and research members.
- 2) Development of student exchange programs including short term clinical training in accordance with the legislation of both countries upon approval from the Turkish Council of Higher Education (CoHE) and Commission for Academic Accreditation (CAA) under the Ministry of Higher Education & Scientific Research (MOHE & SR).
- 3) Exchange of academic research data and technical materials.
- 4) Cooperation in publication and cultural activities.
- 5) Organization of joint academic and scientific activities such as conferences, seminars, symposiums and continuing medical and health science education programs.

II- Exchanges activities related with the joint research works shall be planned separately by taking into consideration each university facilities and conditions; the rules and procedures of the exchange program shall be determined in a separate protocol between the parties.

III- The academic exchanges described above shall be limited to legislation in force in each country and to their respective budgetary resources.

IV- This protocol shall not cause any binding financial obligation for either party.

V- Signature of this MOU shall not cause any obligation for either party to enter into any specific agreement relating to cooperation between two universities.

VI- In case that research results impacting upon matters of intellectual property rights are expected to arise in the course of collaborative projects within the scope of this protocol, the parties shall enter into an additional protocol governing the conditions regarding the treatment of intellectual property rights so arising, prior to the start of the collaborative project in question.

VII- The execution of this MOU shall be subject to the laws in force in each Parties country. The parties are responsible for obtaining the required in-house or other approvals in accordance with the legislation.

VIII- This MOU shall be in effect for five years following the date of signature. This MOU may be complemented or amended by the written and common consent of authorized representatives of both universities and additional protocols to this protocol. The Addenda or amendments will not be valid unless it is written and signed. The MOU may be extended for another five years by written and signed consent of the parties.

IX- Each university shall reserve the right to terminate the MOU by issuing a written notice six months in advance to the other party. In that case, on-going projects shall continue until they are completed.

This MOU shall become effective after signing by the authorized representatives of both universities.

For and on behalf of
Hacettepe University,
Ankara, Turkey

For and on behalf of
RAK Medical & Health Sciences University,
Ras Al Khaimah, UAE



Prof. Dr. A. Murat TUNCER
Rector
Hacettepe University

In presence of

Date: April 11, 2015



Dr. S. Gurumadhva RAO
Vice Chancellor
RAK Medical & Health Sciences University

In presence of

Dr. Muhammed Mustakim Rahman

Date:

